

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9362

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, LUNES 3 DE SEPTIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

LE RROUX

«No mueve ni actuación política de toda la vida una ambición personal. Lo que me mueve es la República; lo interesante y fundamental: la República.»
Así se ha expresado siempre este hombre que por su talento, por su temperamento, por su entereza, por la gran fe en sí mismo y por su infinito amor a España, es hoy el eje de la política española. Y, también, el corazón de la República.

Lerroux, que ha vivido intensamente todas las horas, así aquellas que la adversidad prolongaba indefinidamente, como las de plenitud; lo mismo las del rudo batallar con el obligado remanso en la celda carcelaria, que las de las indescriptibles apoteosis, ha sabido conservar, con el vigor físico, íntegro su potencialidad espiritual constantemente en luz, como lámpara votiva, como llama que no se extingue.

Y este vigor, y esta magnificencia ideológica, y este caudal de entusiasmos, púsoles siempre Lerroux al servicio de la República; por lo que afrontó los más graves peligros, por lo que se lanzó tantas veces al combate con el enardecimiento propio de quien defiende la mejor causa.

No hubo hombre más combatido, más perseguido, más vilmente calumniado, más cobardemente injuriado, que este gran conductor de multitudes.

Se hubiera querido coger todas las miasmas de las querencias y todos los hecates de las sentinas, para enrarecer el aire que Lerroux había de aspirar.

Se deseaba que un ciclón le abatiese, que un terremoto lo sepultara, que un rayo lo aniquilase.

Era cuando Lerroux—misionero de la Democracia—levantaba con su verbo vigoroso el espíritu de las masas; cuando hundía más profundamente que nadie el arado en el barbecho hispano; cuando verificaba las siembras que pronto fructificarán; cuando se lanzaba a la calle ofreciendo su pecho a las balas de los sicarios del rey felón, para infundir valor a los que le seguían para convencer y enflebrer y hacer crepitar al pueblo; para republicarizar, en fin, a un país que aún vacilaba, que desconfiaba todavía.

Era cuando, sin desaliento, ni descanso, desplegaba al viento los gonfalones de su fecundo optimismo y comunicaba entusiasmo a los que de él carecían, y conmovía y convulsionaba a las nuevas milicias de la Democracia.

Cuando fue, por deber, eje y centro de todos los movimientos liberadores, de todas las arrojencias, todas las insuisiones y todas las rebeldías...

Entre tantos hombrillos y hominicos como abundan en el solar Ibérico, Lerroux, que es un hombre—todo un hombre—, adquirió las proporciones de un gigante de fábula en los días turbulentos de las inevitables demoliciones, cuando reducir a escombros tinglados de ignominia equivalía a hacer patria. Hoy, creador, es, por la amplitud de sus rasgos característicos, un Coloso de Rodas; pero con las fuentes de la ternura constantemente abiertas.

Intransigente con el error, con la farsa, con los estúpidos convencionalismos, su transigencia—grandeza de alma—es tal, que hácele olvidar los agravios recibidos. Y, archimillonario de pensamientos, con tal liberalidad los prodigó al pueblo, que ha logrado, con una parte de ese caudal, elevar al nivel moral de las capas antes situadas en plan de inferioridad.

La España consciente, viva, palpitante; la que trabaja y siente y piensa, vio siempre en Lerroux al hombre que ha de redimir y agrandarla y ennoblecerla, al político más recio, más inteligente y más honesto de los que sirven realmente a la República. Porque sabe el

país que Lerroux, cuando se trata del deber, aún a costa de todos los sacrificios, jamás volvió la espalda. Porque sabe que Lerroux tiene una visión clara de la realidad y reconoce la necesidad

El Ejército rojo, una clase privilegiada en Rusia

La semana pasada celebró en Rusia la gran fiesta de la aviación soviética, de la cual una misión acaba de ponerse en estrecho contacto con la aviación militar francesa, saltando por encima de Alemania. Las informaciones han relatado la fiesta con trazos humorísticos, como si se tratara simplemente de una diversión popular. Desde los aeroplanos se soltaban meriendas sobre la multitud de espectadores, que las consumía todavía calientes, como maná caído del cielo. De una escuadrilla de aeroplanos descendieron, como ángeles, con las alas de los paracaídas, cien personas y hasta una orquesta de «jazz» tocando en los aires, como en el tablado más estable, su repertorio de «fox». Seguramente Rusia no ha construido un número inmenso de aeroplanos, entre los que figuran los más gigantescos del mundo, como «Máximo Gorki», para dedicarlos a espectáculos de feria, y por ahora tampoco puede atribuirse al empeño de dar a Rusia una buena red de comunicaciones aéreas para compensar la falta casi absoluta de comunicaciones terrestres en tan vasto y extenso país. El sentido de la fiesta aviatoria queda claro al conocer las reacciones de los espectadores cuando recibían las meriendas calientes y escuchaban el «jazz» en paracaídas. Sus gritos eran éstos: «¡Viva el Ejército rojo!»; dos gritos patrióticos, uno de ellos de matización militar. En los comentarios de los periódicos rusos resalta la misma nota patriótica y militar. Un escritor comunista relataba en un colega de la tarde cómo los cantantes populares inventan de continuo himnos al Ejército rojo, que la multitud corea ebria de entusiasmo «¡Krasni armii! ¡Krasni armii!», gritan los oyentes en una especie de fervor místico.

Más que en ningún lado, en Rusia constituye el Ejército una clase privilegiada, porque el país entero se sacrifica a su desarrollo y perfeccionamiento. Las industrias más atendidas son las militares o que tienen relación con el Ejército. De ello es buena prueba la aviación; mientras la población rusa carece, en cantidad y calidad, de productos de consumo en cualquier país capitalista baratos y numerosos, se construyen aparatos que no existen en ninguna otra aviación. Pero no es esta atención a las industrias militares lo más característico, sino el trato especial con que se cuida a los obreros de esas industrias y principalmente a los soldados. Son los soldados los únicos ciudadanos rusos bien vestidos; los únicos con uniformes impecables, capotes sin agujeros abiertos al frío estepario y botas impermeables al agua y la nieve. Esta distinción no se limita al traje. Disponen los soldados de privilegios sociales; pero, sobre todo, de una alimentación abundante, excepcional en el país del racionamiento, las colas y el hambre. Los soldados, los obreros de las fábricas de armas y municiones forman una «élite» física, una «élite» de hombres robustos, sanos, que se distinguen a simple vista del resto de los ciudadanos mal alimentados y muy trabajados en las fábricas y los campos.

Leamos, por ejemplo, lo que de un desfile escribe Sioninski en su libro «Miseria y grandeza de la Rusia Roja»: «80.000 personas desfilaron ante las tribunas. Primero, las formaciones deportivas. Primero, las formaciones deportivas de las fábricas de tractores, cauchos, hilaturas... El material humano es

de la disciplina, sin la cual no es posible encauzar el orden jurídico, base de todo fecundo desenvolvimiento.

Por todo lo apuntado, y mucho más que podría consignar, yo, lector, hoy como ayer, admiro a Lerroux.

PEDRO NIMIO

La juventud política

El tema de la intervención de los adolescentes en la política es tan interesante y ofrece al examen tantos aspectos atractivos, que vale la pena de insistir en él.

El ministro de la Gobernación justifica con una estadística de delincuencia su disposición acerca de las agrupaciones juveniles. No es precisa la estadística; todos sabemos que en la mayor parte de los delitos políticos y sociales desempeñan el papel más activo los menores de edad. Casi nunca se advierte la intervención del hombre maduro, que se queda en casa abandonando a los más jóvenes los puestos de peligro, la función de agentes y protagonistas. No es precisa la estadística por otra razón: porque, aún sin delincuencia, la absorción total de la juventud por la política es un fenómeno digno de la atención y el cuidado de todo hombre responsable, no del gobernante tan sólo. Educadores destacados hay en los campos contrapuestos de la política; ninguno de ellos considerará un ideal pedagógico que la personalidad entera del joven sea absorbida por la política ni que toda la juventud española, precisamente en los años de su educación, viva exclusivamente para la política, sin emoción para otros valores que los políticos, sin ojos para otras visiones que las políticas. Por el contrario, verán en ello el obstáculo, la mayor perturbación que puede encontrar el educador en su obra pedagógica. Quien dude del daño no tiene más que representarse lo que sería nuestro país, dentro de algunos años, si para sustituir en la dirección de los negocios, en las labores científicas, en los puestos más variados de la múltiple actividad nacional, sólo contásemos en unas generaciones educadas en la política y para la política.

Esta exageración en la actividad juvenil es un hecho general en Europa que se ha producido como reacción a una exageración contraria. Antes sólo se consideraba la juventud como preparación a la madurez, etapa previa y provisional que había de cruzarse con la mayor rapidez como terreno inhóspito. La edad juvenil no era nada por sí misma ni el joven tenía derechos propios como tal joven, sino en función de su futura madurez. Más tarde, psicólogos y pedagogos recayeron en una concepción absolutamente contrapuesta. La juventud—dijeron—no es tan solo estadio de una evolución, fase previa del desarrollo individual, que, por tanto, ha de subordinar

al mundo predestinados a sufrir casi desde que nacen, y, sin embargo, cuando alcanzan su pleno desarrollo psíquico, suelen ser tesoros de bondad y de sacrificio, en vez de devolver el mal que injustamente reciben.

Tal es el caso de la protagonista de «Infortunio», que, desde mucho antes de tener uso de razón, se encuentra en un absoluto desamparo moral, sin padres aunque no es huérfana, sin calor hogareño, purgando inocentemente las culpas de quienes tenían que haberlo sido todo para ella.

No obstante el desamparo de su vida y otra desgracia aún mayor que cae sobre ella, cuando la exsálida se ha convertido ya en espléndida mariposa, esta alma grande se sublima con un excelso sacrificio, puesto que le lleva a él más la piedad que el amor a un hombre, beneficiando al mismo tiempo con ello a una mujer que le ha inferido una de las más graves ofensas y que la ha lanzado al arroyo.

Es, pues, «Infortunio», una hermosa y edificante novela de cristianísima esencia, cuya protagonista recuerda esas humildes flores silvestres que perfuman el pie que las pisa.

Publicada en la Colección «La Novela la Rosa». Un volumen, en rústica, 1'50 pesetas; Editorial Juventud, S. A., Provenza, 101, Barcelona.

narse a la posterior y definitiva, encaminándose ya desde el principio en dirección de ésta: es también, y sobre todo, una época de la vida humana que tiene existencia independiente de las demás, esencia propia y heterogénea con la infancia, la madurez y la senectud.

El joven viene a ser un ser de otra especie, como una fisiología y una psicología distintas. La juventud no es un tránsito o un medio, un fin en sí misma y debe ser afirmada como una forma sustancial de vida, con derecho a su plena expansión, con derecho el joven a instalarse cómodamente a sus anchas y como si no fuera posada provisional, sino morada definitiva. En consecuencia, el joven posee derechos propios como tal joven. En esta concepción hay un gran núcleo de verdad; pero por reacción incurrió en un error semejante al que pretendía corregir, porque de considerar a la juventud como a una edad casi despreciable se ha pasado a divinizar a la juventud y al joven. Hoy son los hombres maduros, los ancianos y hasta las mujeres de edad las que imitan a los jóvenes, como antes eran estos los que imitaban a los mayores. Los papeles se han invertido, lo mismo en la política que en la literatura, que en las costumbres, y esa preponderancia de los jóvenes en la política no es distinta esencialmente a la que disfrutaban las muchachas más jovencitas en la vida social, desplazando, no sólo a las mujeres maduras, sino incluso a las que todavía están en el centro de la juventud. Vivimos en un sistema que Albert Thibaudet, en estas columnas, ha llamado «efebocracia», del cual son coherciciones políticas los regímenes de algunos Estados europeos. Sería de temer un retroceso aun más radical a la pura infantilidad si no se registrarán ya signos de que Europa comienza a corregirse de estos errores garrafales que han producido algunas catástrofes insólitas, y sobre todo creado un ambiente de inseguridad, irresponsabilidad e incertidumbre—lo único que la juventud, como tal, puede aportar—absolutamente insopor table.

En esos regímenes de jóvenes tienen ya su puesto de combate hasta los niños. El fascismo italiano incluye a la infancia en las organizaciones de «bambini»; por él educadas y formadas mediante una instrucción predominantemente miliciana y política. Imagínese la deformación que ha de producir esta unilateralidad en la mente infantil. Pues bien: esta organización tomada al fascismo, esta educación política parcial y angostadora, terriblemente angostadora, es la que pretende dar a niños, faltos de discernimiento todavía, algunos partidos políticos después de haber atacado la educación religiosa temprana como un atentado a la conciencia infantil. No es la delincuencia lo que tenemos de esta precocidad política; no es la delincuencia la razón que debe darse para justificar tal o cual medida, sino la necesidad de dejar más holgado margen a la libertad de la conciencia individual: de dejar, por lo menos, exenta de toda política la zona de población que se halla en los preliminares de su formación educacional. Al menos, ésa.

¿Y ahora qué?

Por HANS FALLADA

Un voluminoso tomo en cartón, 6 pesetas

La novela más prodigiosa, más interesante y más conmovedora de todas las que se han escrito en estos últimos tiempos.

De venta en la

Tipografía Mahonesa

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBROS

EL BRILLANTE AZUL

Por M. MARYAN

Durante un veraneo en común de tres familias emparentadas entre sí y de mediana posición social, recibe el jefe de una de ellas un enorme brillante azul de incalculable valor, proveniente de un propietario de minas suramericanas, como acto de agradecimiento por haber aquél salvado la vida, en cierta ocasión, a un hijo suyo. La preciosa gema está destinada a constituir la dote de la hija del salvador, y no se podrá poner a la venta hasta que ésta cumpla dieciocho años; como ahora tiene sólo seis, habrá que esperar, pues, muchos años para saber a cuánto ascenderá la tal dote.

Así queda planteado el conflicto. El brillante azul ejerce de manzana de la discordia entre las tres familias tan bien avenidas hasta entonces, sin que, al final, aproveche a nadie. Solamente se salva del maleficio un tierno afecto que empieza a manifestarse durante la infancia entre los protagonistas de la obra (el y ella) y se consolida en la plena juventud, a pesar de todo y contra todo. Y es que cuando un amor es verdadero no hay maleficio posible contra él porque es por sí mismo el mejor brillante azul que puede encontrarse en la vida.

Hermosa novela, ésta de la veterana escritora francesa M. Maryan, en la cual se pone de manifiesto el definitivo valor que la moral cristiana tiene para nuestra felicidad, en contraste con los que se dejan arrastrar por el egoísmo y la codicia.

Publicada en la colección «La Novela la Rosa». Un volumen, en rústica, 1'50.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101, Barcelona.

«INFORTUNIO»

Por MARIA MERCEDES ORTOL. Indudablemente, hay seres que vi-

Crónica local y general

El paro obrero, dos telegramas «Ministro Obras Públicas»

Madrid. Agudizado mal estar clase obrera a causa paro forzoso a que me refiero en mi solicitud pidiendo auxilio para emprender obras municipales...

«Ministro Marina»

Madrid. Paro forzoso ha creado situación gravísima en esta ciudad y teniendo Ayuntamiento noticia que el submarino «C-2» necesita limpiar fondos...

NADA IGUAL NI COMPARABLE A EL TUNEL

Cena americana. Para el próximo jueves día 6, a las 10 de la noche, se celebrará en la terraza de la Liza Marítima una cena americana...

El homenaje a Lerroux

Los simpatizantes que quieran contribuir con su firma de adhesión al homenaje que en el presente mes se celebrará en honor del caudillo republicano don Alejandro Lerroux...

Boda

El sábado contrajeron matrimonio puramente civil nuestros amigos el Guardia Municipal don Ramón Saura y la joven Margarita Mercadal Riudavets.

Deseamos a los contrayentes muchas prosperidades en su nuevo estado y felicitamos a sus familias respectivas.

SABANAS CAMERA A 5 PESETAS

La Casa de las Medias

De viaje. En la moto-nave «Ciudad de Ibiza» salieron ayer para Alcudia 27 pasajeros, entre ellos doña Catalina Segura, don Mario Wollsten y su hijo, don Juan Clarumunda...

Para Barcelona marcharon 43 pasajeros, entre ellos el industrial don José Mercadal Seguí, don Lorenzo Florit Buils y familia, don Manuel G. Salmier y señora, don Eugenio del Río, don Ricardo Montero y don Rodolfo Florit Cortiella.

En viaje de novios salieron para Barcelona y otras capitales el teniente de infantería don Celestino Picón y su señora, hija del práctico de este puerto nuestro amigo señor Vila.

Denuncias

Por la guardia civil del puesto de Mahón han sido denunciados un vecino de Ciudadela, otro de Alayor y otro de Mahón, por conducir un automóvil cada uno careciendo de la tarjeta de la clase C. el primero y de las iniciales S. P. los otros, infringiendo el artículo 92 del Reglamento de Transportes...

Información militar

MANDO. — Regresado del permiso que disfrutaba el señor Coronel del Regimiento de Infantería número 39, don Antonio Perales Labayen, se hizo cargo del mando del mismo que le entregó el Teniente Coronel don Alfonso Useletti y López de Lara, que lo ejercía accidentalmente.

—El Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares en telegrama de anteayer dice al de Menorca: «Regresado esta Plaza me hago cargo mando.»

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39 y Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana. Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día. Señor Coronel Infantería don Antonio Perales.

Imaginaria. Teniente Coronel Infantería don Alfonso Useletti.

Visita Hospital. 5.º Capitán Infantería de Valencia. Un Oficial por cada cuerpo.

VIERNES GRAN ESTRENO DE EL TUNEL

La cuestión del paro forzoso

La comisión designada por los obreros en paro forzoso para gestionar con las autoridades la colocación de los obreros parados prosigue activamente sus trabajos. Tanto el Ayuntamiento como el Delegado del Gobierno señor Barangó Solís coadyuvan a la labor de la comisión realizando loables esfuerzos para amenguar las consecuencias de la crisis.

Gracias a la labor de la Corporación Municipal y del señor Barangó Solís se ha conseguido emplear de momento a los obreros más necesitados. Justo es consignar que, a pesar de las dificultades que en estas circunstancias se ofrecen para colocar trabajadores, algunas empresas importantes, como la Compañía Auxiliar de Navegación y Dragados, que realiza el dragado de nuestro puerto, la fábrica de calzados con piso de goma Codina Villalonga y la fábrica de harinas Pons y Pons, han cooperado a las gestiones de las autoridades ofreciendo dar trabajo a algunos de los obreros que se hallan en paro forzoso.

Se han recibido otros importantes ofrecimientos que demuestran el inmejorable espíritu humanitario del pueblo mahonés para contribuir a que se pueda llegar cuanto antes a la solución de este problema.

El Delegado del Gobierno señor Barangó Solís ha recibido, en respuesta al telegrama que envió al señor ministro de Marina pidiéndole que quedará en este puerto el submarino «C-2» para limpiar fondos aquí con lo cual se hubiera podido dar colocación a buen número de obreros parados, el siguiente telegrama: «Submarino «C-2» necesita trasladarse Cartagena por razones carácter técnico no tratándose únicamente limpieza fondos. Lamentando no poder complacerle en esta ocasión, le saludo afectuosamente.»

El señor Barangó Solís ha enviado diversos telegramas al señor ministro de Obras Públicas interesándose por la rápida resolución de diversos expedientes de obras propuestas por el Ayuntamiento con objeto de que en el plazo más breve posible pueda darse ocupación a todos los obreros que se hallan sin trabajo.

Para tratar de la forma de amenguar los efectos de la crisis de trabajo empleando el mayor número posible de obreros sin trabajo, han estado en la Delegación del Gobierno conferenciando con el señor Barangó Solís el Ingeniero de la Compañía Auxiliar de Navegación y Dragados, señor Zaayer, el representante de la empresa concesionaria de las obras de construcción de la carretera de San Clemente a Calampor, el fabricante señor Pons y Pons, el patrono metalúrgico señor Manent, los señores Codina y Limosner, de la casa Codina Villalonga, don Vicenté Marí y el Alcalde accidental de Mahón don Antonio Bosch.

Curan la Hernia

Los renombrados Aparatos C. A. BOER adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS, la seguridad y la salud según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva enaltecendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

ALCIRA 15 de julio de 1934. Sr. don C. A. BOER, Pelayo 60, Barcelona. Muy señor mío: Gustoso le participo a usted la curación de la doble hernia que sufría. Llevé los aparatos del Método C. A. BOER sin molestia alguna en el ejercicio de mis deberes. Me complazco en recomendar el Método C. A. BOER a usted afmo., s. s. en Cristo. ENRIQUE BOIX LLISO, Presbítero, calle Wilson 106, ALCIRA (Valencia).

PALMA 1 de febrero de 1934. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo 38, Barcelona. Muy distinguido señor mío: Completamente curado, gracias a sus excelentes aparatos, de la doble hernia que venía padeciendo desde largo tiempo, un deber de gratitud y caridad me obliga a darle las más expresivas gracias y a recomendarle su acreditado Método curativo. Se repite: afmo., s. s. q. e. s. m. JAIME VERGER (presbítero), calle Quint, 21. PALMA DE MALLORCA.

HERNIADO: No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal educado amarga usted su vida y la expone en todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminentemente especialista herniario de París en:

PALMA, martes 4 septiembre, HOTEL ALHAMBRA. CIUDELA, miércoles 5 septiembre, HOTEL FANER (antiguo Feliciano), desde 9 mañana hasta 5 tarde. MAHON, jueves 6 septiembre, HOTEL BUSTAMANTE, desde 9 mañana hasta 6 tarde.

IMPORTANTE.—En cada una de estas ciudades interesa mucho a los señores Herniados presentarse puntualmente el día indicado, pues, solicitado en otras regiones, el señor BOER solamente puede recibir el día señalado para cada población.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 60, BARCELONA.

Ayuntamiento de Mahón

Carreras de Caballerías

En la tarde del día 8 del actual, con motivo de las Fiestas Populares de Septiembre, se celebrarán, en el «Cos Nou» de esta ciudad, carreras de caballerías, empezando a las 15 horas, con sujeción al orden, premios y reglas que se expresan a continuación:

Orden y premios de las carreras

Table with 3 columns: Animal, Premio, Valor. Rows include Burros, Mulos, Potros, Caballos with 1st and 2nd prizes in pesetas.

Además, habrá un premio especial de 125 pesetas para una carrera extraordinaria de caballos, caso de presentarse animales, que a juicio de la Comisión, asesorada por el señor Veterinario Titular, reúnan las condiciones para optar a dicho premio.

También se dedica a esa carrera extraordinaria, para el vencedor, una Copa regalo de la importante Casa «Destilerías Monfuleña de Barcelona».

REGLAS

- 1.ª En la primera carrera de caballos no podrán tomar parte las caballerías que han de hacerlo en la carrera extraordinaria. 2.ª La colocación de caballerías será por sorteo. 3.ª Los jinetes no podrán utilizar látigos que excedan de sesenta centímetros. 4.ª No se permitirá más de tres salidas en falso; después se dará el «Sus» parados en línea. 5.ª Serán multados los jinetes que cierran el paso a sus competidores. 6.ª Todos los incidentes serán resueltos inmediatamente por el señor Alcalde o por el Concejal que lo represente. 7.ª No se permitirá tomar parte en las carreras a las caballerías que a juicio de la Comisión, asesorada por el señor Veterinario Titular, no reúnan las condiciones debidas.

8.ª Durante las carreras, queda terminantemente prohibido al público la permanencia en el «Cos» bajo la multa de 25 pesetas.

9.ª Todas las caballerías que hayan de tomar parte en las expresadas carreras, deberán ser inscritas por sus dueños en la Conserjería del Ayuntamiento antes de las doce del día anterior en que hayan de celebrarse las mencionadas carreras.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 1 septiembre de 1934.—El Alcalde-Accidental, Antonio Bosch.

FIESTAS POPULARES DE SEPTIEMBRE

Concurso de Higiene Infantil

Los padres y madres pobres, que deseen presentar sus hijos al CONCURSO DE HIGIENE INFANTIL que se celebrará en el Salón de Actos de este Ayuntamiento, el día 9 del actual, podrán llevarlos en la Oficina Sanitaria de este Municipio sita en la calle de Alonso III número 3, los días 5 y 6 del presente mes desde las 15 a las 16 horas, para proceder a su reconocimiento e inscripción.

Los niños deberán estar vacunados o revacunados.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón. 1 septiembre de 1934.—El Alcalde accidental, Antonio Bosch.

Amortización de Obligaciones

En el sorteo de amortización del Empréstito de este Ayuntamiento de 223.000 pesetas al interés del 6 por 100 anual efectuado en la sesión que tuvo lugar ayer, resultaron amortizadas las obligaciones siguientes:

- Serie A.—Números 16, 51 y 187. Serie B.—Números 37, 72, 105, 116, 152, 161, 191, 197, 244, 263, 281, 305 y 308.

Lo que se anuncia para que los tenedores de obligaciones puedan proceder al cobro de las amortizadas.

Mahón, 1 de septiembre de 1934.—El Alcalde-accidental, Antonio Bosch.

Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

HOY LUNES. A las 9.45. GRAN SESION POPULAR

Ultima proyección del grandioso éxito

Su última pelea

por DOUGLAS FAIRBANKS (hijo) DIALOGADA EN ESPAÑOL.

FIESTAS DE SEPTIEMBRE: La grandiosa compañía de variedades PEMAKI formada por seis grandes atracciones, lo más grande que se ha presentado. EN BREVE DETALLES

CASINO DEL CONSEY

HOY LUNES. A las 9.30. SESION POPULAR. PRECIOS BARATISIMOS ULTIMA PROYECCION de los dos éxitos VERDAD de la semana

La ley del tortazo

El expreso fantasma

Una película que cautiva el ánimo del espectador del principio al fin. VIERNES, SABADO y DOMINGO: GRANDIOSOS BAILES DE FIESTA MAYOR En taquilla se abre un abono para la próxima temporada, la cual será inaugurada con LOS TRES MOSQUETEROS (2 jornadas) hablada en español.

SALON VICTORIA

VIERNES a las 6.45 y 9.45. SOLEMNIDAD ARTISTICA REAPERTURA con la MARAVILLA MUNDIAL CINEMATOGRAFICA Según la famosa obra de B. KELLERMANN, por JEAN GABIN.

EL TUNEL

La sesión de VIERNES tarde será de ABONO para los concurrentes a los sábados de Moda de la temporada anterior, rogando avisen en HANNOVER 2. SABADO y DOMINGO, nuevas proyecciones de EL TUNEL

A beneficio de los obreros parados

«CITOLAX» El laxante más eficaz e inofensivo. Pida una muestra gratis. Farmacia

SALON TRIANON

BRILLANTE INAUGURACION DE TEMPORADA DIAS 7, 8, 9 Y 10 SEPTIEMBRE, TARDE Y NOCHE

Sobrerbia presentación de los superespectáculos

STAMBUL

compuesto por las siguientes y valiosas atracciones:

- Beranguert Número de alto ilusionismo. The Joanyes Siluetas en colores. Número original y de gran efecto. Los Rodríguez Sensacionales equilibristas con su impresionante número de la percha y otros arriesgados trabajos. MAIPO Compuesto de 4 señoritas y 3 caballeros: cauciones argentinas y americanas a una sola, dos y tres voces.

RAFAEL ARCOS

el popular artista cinematográfico gracioso charlista, genial intérprete de las joyas cinematográficas BOLICHE y MERCEDES.

SABADO y DOMINGO después de la sesión de la noche:

GRANDIOSOS BAILES EXTRAORDINARIOS

Para la próxima temporada

Se han recibido gran cantidad de nuevos modelos en calzados de todas clases

“EL PINGÜINO”

Antes de comprar visitad nuestra casa

DOCTOR ORFILA, 39

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

La cuestión de los presupuestos es el tema del día en los centros gubernamentales y acerca de ella ha hecho el Jefe del Gobierno importantes manifestaciones

También el Presidente del Consejo de Ministros ha hecho manifestaciones de interés relacionadas con el conflicto vasco

Parece que ha fracasado el intento de celebrar una asamblea ilegal de parlamentarios vascos y catalanes, pero faltan todavía noticias concretas y definitivas sobre el particular

La semana juvenil libertaria ha dado lugar en Madrid a una fuerte algarada, se han librado tiroteos, han resultado numerosos heridos y se han practicado detenciones

En Sama de Langreo ha resultado sangrienta una manifestación contra la guerra y el fascio

Madrid 1 a las 18

Manifestaciones del Jefe del Gobierno

Una reunión

El señor Samper se reunió en el despacho oficial de la presidencia con el Ministro de Hacienda señor Marraco y el Subsecretario de Marina.

Se dedicaron a estudiar el presupuesto de este departamento.

Una vez terminada la entrevista el señor Samper departió con los informadores de la prensa.

Los presupuestos

Dijo el Jefe del Gobierno a los señores de la prensa que se habían introducido economías, aun que para ello se tropezaba con las dificultades que habían encontrado en la mayoría de los presupuestos examinados y en la parte relativa al personal eventual que se convierte en personal de plantilla.

Este defecto proviene de la alegría con que se hicieron los primeros presupuestos de la República. Puede decirse que la nivelación presupuestaria no comenzó hasta que llegaron al departamento de Hacienda los señores Carner y Lara especialmente éste último.

—Creo, dice Samper que los presupuestos generales estarán aprobados después del examen minucioso corriente.

La cuestión vasca

Según mis noticias, sigue el señor Samper los parlamentarios vascos y catalanes llegados a San Sebastián fueron recibidos por unos pocos nacionalistas.

La llegada de aquellos parlamentarios en rebeldía y su presencia no causaron ninguna sensación en la ciudad.

Es lamentable que los parlamentarios utilicen la inmunidad para declararse en rebeldía, pero espero que se impondrá el buen sentido.

Los agentes perturbadores

Se lamentó también el señor Samper de los sucesos ocurridos en Madrid con motivo de la jornada libertaria juvenil. Estos alborotos y algaradas se deben a la mediación de agentes provocadores profesionales que se dedican por sistema a promover perturbaciones.

Viaje de ida y vuelta

Después de las manifestaciones que preceden el Jefe del Gobierno marchó a Fuenfría.

Regresará mañana para seguir las conferencias con el alto comisario señor Rico Avello y estar en contacto con el Ministro de Gobernación señor Salazar Alonso para conocer al momento las incidencias que pueden ocurrir en Vasconia.

Madrid 1 a las 23.30.

Alborotos y algaradas

La jornada libertaria juvenil

Con motivo de la jornada libertaria juvenil desde el mediodía hasta mediada la tarde se tomaron en Madrid rigurosas precauciones. En los lugares estratégicos había retenes de guardias de asalto y de seguridad y de la vigilancia pública.

Grupos de jóvenes promovieron algaradas en diversos puntos. El principal núcleo compuesto por unos trescientos fué disuelto en la Glorieta de Atocha y se diseminó por la barriada de Lavapiés mientras gritaba contra el fascio.

En la calle de Embajadores se entabló un tiroteo que causó alarma y cierre de comercios y del que resultaron heridos el cabo de asalto Rafael Recio de un balazo en la cabeza, grave; el guardia de asalto Rafael Martínez, contuso; Julio Secnolier un balazo en la espalda, grave; Manuel Sanchez Oliveira, dos balazos en la pierna y en la cabeza, grave.

Otro grupo de alborotadores fué dispersado en la calle de Toledo.

En la plaza de Nicolás Salmerón sonaron disparos y resultaron cuatro heridos, incluido un manifestante.

También resultó herido el obrero Protoposio Niscal que se hallaba en la terraza de un café y que ingresó en estado gravísimo en un dispensario quirúrgico.

En Cuatro Caminos y en otras barriadas fueron disueltos sin consecuencias distintos grupos y se practicaron bastantes detenciones.

Los guardias prestaron servicio armado con tercerolas.

Contra la guerra y el fascio

En Sama de Langreo se realizó una manifestación contra la guerra y el fascio.

Se libró un tiroteo con la fuerza pública y quedó muerto un manifestante. Hubo también numerosos heridos.

Mesa revuelta

Miscelánea política-económica

El ministro de la Guerra señor Hidalgo el lunes se trasladará al balneario de Raposo, en Extremadura, para descansar hasta el día 9 que marchará a Mérida para acompañar al Presidente de la

República y asistir a las representaciones de «Medea» y «Electra».

El ministro de Marina manifestó que por la noche marcharía a Barcelona para visitar la fragata escuela de guardias marinas brasileños; regresará el martes para asistir al Consejo de Ministros.

Hoy almorzó con el ministro de Estado señor Pita Romero para informarle de los asuntos del departamento.

Para el traspaso de los asuntos de la marina civil al ministerio de Industria solamente falta la publicación en «La Gaceta» del decreto correspondiente.

Ha reanudado su vida oficial el Presidente de la República y ha recibido las visitas del Comandante Militar y el gobernador del Banco de España.

El ministro de Agricultura don Cirilo del Río ha marchado a Córdoba y regresará el martes.

El Presidente de Cataluña señor Companys manifestó que hoy continuará el consejo de la Generalidad para terminar los asuntos de trámite y se aplazarán otros de interés como el reglamento para la aplicación de la ley catalana de cultivos; se negó a facilitar copia del oficio que dirige al señor Samper por haberlo mantenido reservado el Gobierno Central.

Han llegado a San Sebastián los parlamentarios vascos acompañados por el señor Monzón y se les ha dispensado un gran recibimiento; el diputado señor Irujo manifestó que si se impide celebrar la asamblea se declarará la huelga general por cuarenta y ocho horas.

Croniquilla

En San Sebastián un furioso huracán ha causado destrozos en el arbolado y en los edificios y han resultado varios heridos.

—La Comisión encargada del traslado a Madrid de los restos de los gloriosos capitanes Galán y García Hernández ha aceptado la inhumación en el Arco de Triunfo en la Plaza de los Ministros y depositarlos interinamente en la Puerta de Alcalá.

—Ocho pistoleros penetraron a las cuatro de la tarde en una fábrica de harinas de la calle del Pacifico (Madrid) apuntaron a los empleados y a los clientes y se llevaron diez mil pesetas en billetes, plata y treinta y siete mil en un resguardo del Banco Hispano Americano. Luego huyeron en un auto que había robado al conductor.

—El proceso por estafa al Banco de España continúa igual, es decir, sin que se haya averiguado nada nuevo.

LA LOTERIA

En el último sorteo han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 100.000 pesetas

8546.—Oviedo, Madrid, Sevilla.

Con 60.000 pesetas

26207.—Barcelona, Santander, Málaga

Con 30.000 pesetas

41755.—Madrid.

Con 25.000 pesetas

28907.—Madrid, Barcelona, Gijón.

Con 1.500 pesetas

10101 (Mallorca) 31199 5586 19664

43342 16614 2403 9865 33958

(Mallorca Mahón) 19138 27678

15364 12864 26599 4197

Noticias marítimas

Veleros

El sábado a las once y media de la mañana salió para Barcelona el motovelero «Pons Martí» con carga varia.

—Por la tarde fondeó el laúd a motor «La Sangre» procedente de Pollensa, con algarrobas.

—Ayer por la mañana zarpó con rumbo a Palma el motovelero «Gala Fornelis», con envases vacíos.

—Embarca hierro viejo en el muelle de Calafiguera el pailebot «Trinidad».

Yate de recreo

Se hizo a la mar el yate de recreo francés «Elceé».

Submarino «C-2»

Ayer por la mañana salió para Cartagena el único submarino «C-2» de apotadero en esta Base Naval.

Va allí para reparar y limpiar fondos. No queda ahora ningún barco de la armada en este puerto.

SEÑORAS :

EL GAS, EL GAS Y EL GAS

(NO LO DUDEN!)

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía.

Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.

Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

HOTEL BUSTAMANTE

VENTA DE MUEBLES USADOS

solo por unos días de 9 a 12 y de 3 a 6

Mesas de noche. Somiers. Lavabos.

Sillones. Aparadores, etcétera

En el viejo local: PI Y MARGALL, 11

En la TIPOGRAFIA MAJONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

rostro, signo revelador de la tormenta que agitaba su espíritu, supo conservar una impassibilidad aparente.

El comisario central se había sentado ante la mesa y se preparaba a reunir los materiales necesarios para el atestado.

—Señor comisario—advirtió Jorge con voz que quiso hacer firme;—la víctima de este odioso atentado pertenece a una de las familias más distinguidas de la ciudad, que me merece vivo interés. Quisiera por lo tanto contar con la ayuda y el concurso de usted para evitar catástrofes más grandes todavía, si es posible, que la terrible desgracia que acaba de herirle.

—Estoy en un todo, a las órdenes del señor substituto—respondió el comisario que conocía el prestigio de que gozaban en el palacio de Justicia los Chantenay Fouqueureuil.

—Le ruego a usted, ante todo, que no envíe al Juzgado el atestado antes de haber hablado conmigo. Le espero a usted cuanto antes en mi despacho del Palacio de Justicia.

El comisario se inclinó en señal de asentimiento.

—En primer lugar—prosiguió el joven magistrado,—hará usted conducir a ese hombre directamente a la prisión, donde quedará en una celda incomunicado.

—Perfectamente, señor substituto.

—Es preciso también que usted mismo vea a los

directamente, y necesito apelar a toda la fuerza de su voluntad para mantenerse dueño de sí mismo y conservar la serenidad que le era precisa para llevar hasta el fin su misión cuya importancia no se le ocultaba, contando de antemano con que su intervención en el asunto le pondría enfrente de graves dificultades que había que vencer de algún modo.

Subió la escalera. En el rellano del primer piso dos gendarmes ponían las esposas a Francisco Rondeau, que se dejaba hacer sin oponer resistencia; estaba como embrutecido. Al pasar junto a él, sintió Jorge que le subía al rostro toda la cólera, toda la rabia que puede contener el corazón de un hombre, y estuvo a punto de precipitarse sobre el monstruo; afortunadamente tuvo el heroico valor de resistir a aquella mala tentación, a tiempo que un gendarme, reconociéndolo o adivinando quizá su calidad, le designó la habitación con un gesto.

El joven entró. Sobre el lecho de Flavia hallábase Blanca tendida e inerte; su boca, entreabierta, no dejaba escapar sonido alguno; sus ojos permanecían cerrados; por dicha suya, no había recobrado aún el conocimiento.

La señora Renard, que la cuidaba, hizo un movimiento de alegría al ver a Jorge.

—¡Señor Fouqueureuil! ¡Qué suerte tan grande es que la casualidad le envíe a usted aquí! Así podrá usted hacer pagar caro su crimen a ese miserable.

En aquel momento llegó el comisario central a

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

Ayuntamiento de Mahon

FIESTAS POPULARES DE SEPTIEMBRE DE 1934

DIAS 7, 8, 9 Y 10

La ciudad de Mahón celebrará los días 7, 8 y 9 y 10 del presente mes sus fiestas populares de septiembre, con arreglo al siguiente

PROGRAMA DIA 7

A las 3 de la tarde. Anuncio de las fiestas con disparo de bombas y morretes en las plazas de la República, de Pablo Iglesias y de la Libertad.

A las 3:30. Gran partido de futbol, enfrentándose los equipos en competencia C. D. Menorca y Unión Sportiva, disputándose una copa regalo del Ayuntamiento.

A las 5. Salida de la cabalgata y de un grupo de gigantes y cabezudos, que recorrerán las calles de la ciudad acompañados por la banda de música La Mahonesa, tocando alegres pasacalles, los que continuarán en el paseo de la Libertad donde se efectuará el desfile.

A las 5:30. Fiesta infantil en el paseo de la Libertad, con disparo de fuegos japoneses y suelta de globos.

A las 9:30. Concierto en el paseo de la Libertad a cargo de la banda La Mahonesa.

DIA 8

A las 9. Reparto en el Salón de Actos del Ayuntamiento de pan y carne a las familias pobres de la localidad y de los pueblos de San Clemente y Lluemasan.

De 9 a 11. Salida de la plaza de la República (o de la Libertad) de la cabalgata acompañada de los gigantes y cabezudos.

A las 11. Concurso del vestido de CUATRO PESETAS y del sombrero de UNA CINCUENTA PESETAS, destinando a los mismos los siguientes premios:

Vestidos de cuatro pesetas, primer premio, 100 pesetas.

Idem, id. segundo id., 50 id.

Idem, id. tercer id., 25 id.

Sombreros de 150 pesetas, primer premio, 50 pesetas.

Idem, id., segundo id., 25 id.

Idem, id., tercer id., 15 id.

El acto se celebrará en el Teatro Principal y para la entrada al mismo y ocu-

pación de localidades regirán los siguientes precios:

PESETAS

Table with 2 columns: Category and Price. Categories include Palcos plateas y principales, Segundo piso, Butaca con entrada, and Entrada general.

La Banda La Mahonesa y el Orfeón Mahonés amenizarán el acto cantando este último una hermosa composición de sabor local a él dedicada por sus autores don Francisco Orfila de la letra y don José M. Taltavull de la música.

El producto íntegro de esta recaudación ingresará a los fondos de la Beneficencia Municipal.

A las 12. Comida extraordinaria a los asilados en los Establecimiento Municipales de Beneficencia.

A las 3 de la tarde. Carreras de caballerías en el «Cos Nou», disputándose los premios en metálico las que sean admitidas para optar a los mismos, los cuales se relacionan a continuación:

Table with 3 columns: Animal, Premio, and Ptas. Categories include Burros, Mulos, Potros, and Caballos.

Premio extraordinario de 125 pesetas para una carrera de caballos que a juicio de la Comisión asesorada por el señor Veterinario titular reúnan las condiciones necesarias para poder aspirar al expresado premio.

A esta carrera se dedica además para el vencedor una copa regalo de la importante Casa «Destilerías Mollfuleda» de Barcelona.

A las 4. Cucaña Marítima frente al Paseo de la Alameda.

A las 4-30. Concierto en dicho Paseo de la Alameda a cargo de la Banda de Música del Regimiento de Infantería número 39.

A las 10 de la noche. Concierto en el Paseo de la Libertad por la Banda «La Mahonesa».

Disparo de un espléndido Castillo de Fuegos Artificiales en la plaza del mismo nombre, construido por la importante Casa Espinós, de Reus (Cataluña).

DIA 9

A las 9 de la mañana. Pasacalle por el Grupo de Gigantes y Cabezudos y la banda «La Mahonesa».

A las 10-30. Concurso de Higiene Infantil en el Salón de Actos del Ayuntamiento, repartiéndose quinientas pesetas en metálico en premios entre los niños de ambos sexos hijos de familias pobres, de uno a cuatro años de edad, que a juicio de un Jurado competente demuestren estar mejor atendidos. Sólo podrán tomar parte en el expresado con-

A las 11-30. Entrega de Diplomas a los niños y niñas que hayan encontrado dinero y objetos en la vía pública y los hayan entregado a sus legítimos dueños, obsequiando además a dichos niños y en el Salón del Ayuntamiento con pastas y vinos generosos.

A las tres de la tarde. Regatas de embarcaciones en el puerto, a vela y a remo con premios a los vencedores. La organización de dicha fiesta Marítima correrá a cargo de la Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

A las 10 de la noche. Gran Verbena en Vista Alegre, frente a la Liga Marítima con alumbrado extraordinario.

Concierto por la banda «La Mahonesa».

Disparo de un hermoso ramillete de fuegos acuáticos confeccionados por la conocida fábrica de pirotécnica «Espinós» de Reus.

Para la colocación de sillas de Beneficencia Municipal se reservará la parte del muelle en la orilla frente a la Liga Marítima en toda su extensión.

DIA 10

A las 3 de la tarde. Carreras de bicicletas y aros en el Paseo de la Libertad, destinándose varios premios a los niños y niñas que tomen parte en el mismo.

A las 5. «Cosó Blanco» en la Plaza de la Libertad y Paseo del mismo nombre.

La Comisión encargada de su organización facilitará a los autos y carruajes que se presenten adornados de blanco, confetti y serpentinas de dicho color.

A las 6. Concierto en el Paseo de la Libertad por la Banda del Regimiento de Infantería número 39.

A las 10 de la noche. Clausura de las fiestas.

Concierto en el Paseo de la Libertad por la banda «La Mahonesa».

A las 11. Disparo de una Gran Traca de Lujo Luminosa en la Plaza de la Libertad.

NOTA.—Durante los días de fiesta se podrá visitar el local de la Cruz Roja Española para que el público pueda enterarse de la importancia de los servicios prestados por la misma durante el año en curso, y de la conveniencia de aportar a tan humanitaria institución los medios necesarios para su desenvolvimiento.

OTRA.—La organización de la Cabalgata correrá a cargo de la Sociedad «Fomento del Turismo de Menorca».

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa».

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 31 d. agosto de 1934

Table with 2 columns: Instrument and Price. Instruments include Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, Amortizable 5 p. 100 A 1917, Exterior 4 p. 100 A, Obligaciones Norte Prioridad, etc.

MONEDAS DE ORO

Table with 2 columns: Currency and Price. Currencies include Alfonsoinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with 3 columns: Instrument, Valor nominal, and Precio. Instruments include Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921, Ayuntamiento Mahón 100 1921, Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1923, etc.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 31 de agosto de 1934

Table with 2 columns: Instrument and Price. Instruments include Francos cheque, Libras id., Dollars id., Liras id., Interior serie A, Amort. 5 p. 100 serie A 1920, etc.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de 1934 de las DEUDAS AMORTIZABLE al 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos las obligaciones NORTES PRIORIDAD que hayan resultado amortizadas.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas.

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES

Fabricación inglesa

Ultimas novedades 1934

Variedad y buen gusto Colores permanentes GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

Postales Bromuro Esmaltado de Vistas Fotográficas de Menorca a 0'15

Precio para soldados:

Una sola postal, 0,10

La Casa de las Medias

Pintor Calbo 25.-MAHON

UNDERWOOD

El nuevo modelo número 6 es una maravilla 20 nuevos patentes, 7 tamaños

Comprar la UNDERWOOD nueva es ir sobre seguro, pida una demostración al Agente exclusivo:

J. SIREROL VALLES Bastión, 19 - MAHON

quien Luis había ido a buscar. Admiróse al entrar de verse procedido en el teatro del crimen por Jorge de Fouquereuil a quien conocía muy bien, pero a fuer de respetuoso y discreto, se contentó con inclinarse ante el joven magistrado y dijo muy cortésmente:

—Voy a proceder, si el señor substituto lo permite, a la primera indagatoria para establecer aproximadamente la verdad de los hechos.

—Cumpla usted con su deber, señor comisario—contestó Fouquereuil con voz firme, procurando contener su terrible emoción.

La señora Renard se levantó con viveza.

—¡Ah!... Si quiere usted pormenores—dijo la buenas mujer, transportada de indignación,—yo puedo dárselos, yo mismal

—Según eso, ¿conoce usted las circunstancias del crimen?

—Sí, señor comisario, y yo se lo diré todo, y a usted también, señor de Fouquereuil, porque usted necesita saberlo todo a fin de vengar a la pobre niña...

—Diga usted, pues, lo que sepa, y procure no olvidar nada—repuso el comisario.

—Ante todo—comenzó la guanterera,—preciso es que sepa que la señorita ha venido hoy a esta casa, según su costumbre, después de misa, sobre las nueve, en ocasión en que Rondeau estaba solo, porque teniendo el miserable bien premeditado el golpe, había enviado a su hija a un recado. Habría

transcurrido, desde que entró la señorita, una media hora sin que pasase nada extraordinario, cuando oímos de pronto unos gritos espantosos que pedían socorro. Algunos vecinos y yo nos precipitamos en la escalera y tratamos de abrir, pero la puerta estaba cerrada por dentro con cerrojo... Los gritos habían cesado y todos ya parecíamos preguntarnos con los ojos si nos habríamos engañado, cuando bruscamente la puerta se abrió y apareció el monstruo en el umbral con el semblante desencajado, los cabellos en desorden, el rostro hendido por fieros arañazos y unos ojos joh unos ojos que no olvidaré jamás, una mirada extraviada, una verdadera mirada de loco...

—¡Entrad!—dijo señalando hacia su habitación con un ademán,—¡id, a ver ¡Creo que la señorita está muerta!... ¡Temo haberla ahogado!...

Al principio no le comprendíamos y todos creíamos que se había vuelto loco pero nadie sospechaba, ni remotamente, la verdad. Yo, por mi parte, me precipita en el gabinete... Allí, con los vestidos destrozados, la pobre joven estaba tendida sobre el lecho sin conocimiento. Me apresuré a socorrerla e hice cuanto pude para ver si lograba que volviera en sí, pero a pesar de todos mis cuidados, ésta es la hora en que no ha salido aún del estado en que ustedes la ven.

Durante este relato, experimentó Jorge las más penosas torturas que pueda sufrir un hombre. No obstante, a pesar del helado sudor que bañaba su